

# ВЕРИШЬ ЛИ ТЫ?

Господь сказал: «Слушающий слово Мое и верующий в Пославшего Меня имеет жизнь вечную»

Евангелие от Иоанна 5, 24

6+

## Самая удивительная Книга



### БИБЛИЯ

Когда приходим мы к Иисусу в покаянье,  
Спаситель Сам даёт нам в руки Книгу книг.  
Читайте Библию, исследуйте Писания,  
Чтоб голос Божий в глубину души проник.

Читайте Библию от самого начала  
До строк последних, ничего не пропустив.  
Не допускайте дня, чтоб Библия молчала,  
Запоминайте любившийся вам стих.

Читайте Библию... Читайте на рассвете,  
Иль поздним вечером, или в полночный час.  
Страницы Ветхого и Нового Завета  
Пусть станут близкими, желанными для вас.

Читайте Библию – живое Слово Божье,  
Оно научит вас, как свято в мире жить,  
Как выбор делать между истиной и ложью,  
Как милосердным быть, врагов своих любить.

Читайте Библию. Как в зеркале чудесном  
Увидеть сможете себя вы без прикрас,  
Вас будет словом очищать Отец Небесный  
И совершенство Сына Своего вам даст.

Читайте Библию. Не расставайтесь с нею,  
Она всегда душе уставшей даст приют.  
Читайте с трепетом, склонив свои колени,  
Пусть никогда глаза читать не устанут.

Читайте Библию – она приблизит к Богу,  
И вера ваша станет скоро возрастать.  
Чтоб волю Божью понимать – читайте много,  
Чрез Слово вечное вкушайте благодать.

Любовь Васенина

**Держали ли вы когда-нибудь в руках Книгу, поворачивавшую ход истории целых государств и народов, менявшую на протяжении стольких лет своего существования сердца и жизни многих людей?**

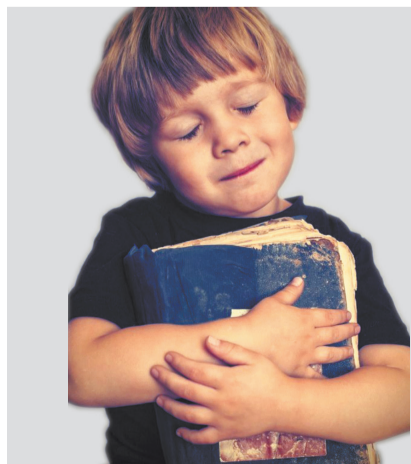
Давайте поговорим о самой удивительной Книге из когда-либо написанных, о Библии. Её название известно каждому. Она состоит из двух частей: Ветхого и Нового заветов и включает в себя 66 книг. Более чем 40 человек из разных слоёв общества – цари, земледельцы, рыбаки, поэты и даже врач, проживавшие в Азии, Африке и Европе, – помогали записывать её на трёх различных языках: еврейском, греческом и арамейском на протяжении 15-ти веков. На её страницах можно прочесть множество исторических фактов, повествований, биографий, научных наблюдений, стихов, молитв, писем и другой самой разнообразной информации. При этом Библия оставлена нам как ред-

костно гармоничная, целостная Книга, описывающая времена от сотворения мира до бесконечности.

Но главная ценность или даже уникальность Библии заключается в том, что она целиком и полностью является словом Господа, Создателя всего существующего. «Как же это может быть? – возразите вы. – Ведь мы совсем недавно говорили о том, что каждую из составляющих её книг записывал человек!» Да, действительно, Бог использовал людей, чтобы написать Свою Книгу, но никто из её земных авторов не записал в неё свои мысли; все они, вдохновляемые Духом Святым, писали Божьи послания: «И сказал Господь Моисею: напиши себе слова сии...»

(Книга Исход 3, 27). Она представляет собой документ, содержащий лишь абсолютную и совершенную правду, и этот факт её достоверности постоянно пытаются опровергнуть. Например, учёные долгое время делали попытки подвергнуть сомнению существование таких личностей, как царь Давид, Понтий Пилат, таких городов, как Содом и Гоморра, да и целых народов, о которых говорится на страницах Священного Писания, утверждая, что всё это не более, чем легенда. Но всё то, что написано в Библии, неизменно подтверждалось и до сегодняшнего дня доказывалось археологическими находками, научными исследованиями и историческими открытиями.

Книги пишутся во все времена, но большинство из них передаются забвению ещё при жизни автора. Лишь отдельные произведения способны пережить эпоху своего создания, переходя в разряд классической литературы. Много ли из того, что бережно хранится на библиотечных полках, до сих пор вызывает такой живой интерес, порождает столько вопросов, издаётся огромными тиражами и имеет множество переводов? По состоянию на октябрь 2015 года Библия или её отдельные части переведены и опубликованы на 2 932-х современных языках, в том числе: весь текст Библии – на 554-х языках,  
Продолжение на стр. 2



### Что такое Библия?

В мире нет книги, равной Библии, потому что её автор – не человек, а Сам Бог. На её страницах записано всё, что Бог хотел сказать людям.

стр. 3

### От «Первопечатной» до «Синодальной»

Во второй половине IX века греки-христиане Кирилл и Мефодий принесли на Русь Святое Писание, составив для этого славянский алфавит.

стр. 6-7

### 5 советов, как читать Библию

В этой статье вы найдете практические советы, которые помогут с интересом читать, глубже понимать и на практике применять учение Библии.

стр. 9

## Вечные ценности

Новый завет – на 1 333-х языках, отдельные книги Библии (хотя бы одна книга полностью) – на 1 045-ти языках. Библия остаётся самой переводимой Книгой за всю историю человечества!

Хочется обратить внимание на универсальность Библии – на таком огромном количестве языков её читают люди совершенно разных социальных категорий и возрастов, и каждый может почерпнуть в ней то, что принесёт пользу его душе. Малыши, только вступающие в жизнь, слушают её истории и учатся житейской мудрости; она формирует в них гармоничный богобоязненный характер и чуткую совесть. Иисус Христос однажды сказал: «Славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил сие от мудрых и разумных и открыл то младенцам... Отче! ибо таково было Твоё благоволение» (Евангелие от Матфея 11, 25–26). Люди зрелого возраста находят в её строках пути решения встающих перед ними вопросов. Учёные удивляются глубине мыслей и достоверности событий, простые люди, вникающие в её слова, – сокрытой в её словах мудрости и ясности.

Слово Творца вселенной неизменно во все времена, потому что и Сам Он остаётся Тем же, Кем был всегда: «В начале Ты, Господи, основал землю, и небеса – дело рук Твоих; они погибли, а Ты пребываешь; и все обветшают, как риза, и как одежду свернешь их, и изменятся; но Ты тот же, и лета Твои не кончатся» (Послание евреям 1, 10–12). Он очень хочет, чтобы каждый человек мог понять в своей жизни Его замысел и на деле ощутить Его любовь: «Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены!» (Послание Иакова 1, 17).

При всём этом скептики утверждают, что Библия уж слишком стара, что между сегодняшним миром и древними временами лежит пропасть. Да, внешне мир действительно очень изменился: большие скорости, практически неподконтрольный поток информации, мобильная связь, Интернет... Но изменились ли люди? Ценности те же: так же хочется честности, любви, супружеской верности, чтобы близкие не болели, чтобы дети слушались родителей, чтобы друзья не предавали. А приходится



сталкиваться с тем же, с чем соприкасались люди от самого сотворения мира: обманом, лицемерием, корыстью.

Обо всём этом говорится в Библии, посредством которой Бог учит каждого, как поступать в различных ситуациях. Он говорит с человеком через Свои вечные слова, меняет сознание, просит поверить Ему, нисколько не сомневаясь. Библия помогает человеку исправляться. На её страницах мы встречаемся с описанием жизни и поступков людей, подобных нам. Характер каждого героя описан неприкрыто точно, со всеми достоинствами и недостатками. В ней есть лишь одна удивительно прекрасная и непорочная личность – Сын Божий Иисус Христос. А что касается прочих людей, пусть даже признанных Богом самыми лучшими, – от нас ничего не скрыто, ни один из персонажей не идеализирован. Благодаря предельной честности Священного Писания, во многих ситуациях можно увидеть, как в зеркале, неприглядные качества собст-

венной души. В одной из книг Библии, в Послании апостола Павла евреям (4, 12), написано: «...Слово Божие живо и действенно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные». Библия способна не только судить, но и менять внутреннюю сущность: сердце, мысли, поведение. Она в состоянии изменить судьбу и будущность человека.

Здесь мы с вами как раз подошли к самому смыслу того, для чего же эта Книга была создана, для чего она в неизменном виде пережила столько эпох. Читая повествование, оставленное в ней, человек находит единственный путь для спасения – через подвиг Иисуса Христа, умершего за нас на Голгофском кресте. Люди порой пытаются сказать окружающим, да и собственной совести, что делают добрые дела, не совершают поступков, заслуживающих порицания. Но, даже действительно живя такой жизнью, ни один не спосо-

бен самостоятельно достичь неба, и об этом довольно ясно сказано на страницах Священного Писания: «...Делами закона не оправдается никакая плоть» (Послание галатам 2, 16). Лишь верой, которая «...от слышания, а слышание от слова Божия» (Послание римлянам 10, 17), человек может сблизиться с Богом.

В глубокой древности, ещё до рождения Христа, пророками (об этом можно прочитать в Ветхом завете) было предсказано, каким будет Спаситель мира: Он родится в Вифлееме, будет самым кротким, станет творить чудеса, Его предаст еврей с Ним хлеб, Его руки и ноги пронзят, а причина таких страданий и смерти – наши грехи. Своей жизнью, смертью и воскресением Иисус в точности исполнил предсказанное о Нём, и всё с единой целью, которую мы узнаём, обращаясь к строкам Библии: «Сие же написано, дабы вы уверовали, что Иисус есть Христос, Сын Божий, и, веруя, имели жизнь во имя Его» (Евангелие от Иоанна 20, 31).

Анастасия Логачёва

## Высказывания великих учёных



**В. И. Белинский:** «Есть книга, в которой всё сказано, всё решено, после которой ни в чём нет сомнения, книга бессмертная, святая, книга вечной истины, вечной жизни – Евангелие. Весь прогресс человечества, все успехи в науках, в философии заключаются только в большом проникновении в тайную глубину этой божественной книги... Основание Евангелия – откровение истины через посредство любви и благодати».

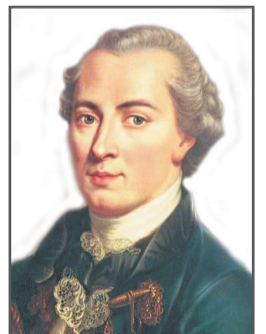


**А. С. Пушкин:** Я думаю, что мы никогда не дадим народу ничего лучше Писания... Религия создала искусство и литературу, всё, что было великого с самой древности!.. Без этого не было бы ни философии, ни поэзии, ни нравственности. Англичане правы, что дают Библию детям... Мои дети будут читать вместе со мной Библию в подлиннике... Библия всемирна... Вот единственная книга в мире: в ней всё есть».



**В. Гёте:** «Пусть развивается научная культура, пусть преуспевает естественная наука вглубь и вширь, пусть ум человека развивается сколько угодно, но культурного и морального уровня христианства, которое сияет в Евангелиях, они не превзойдут... Библия говорит к сердцу каждого поколения, а мерилом для оценки жизненности и силы народа будет всегда его отношение к Библии».

**И. Кант:** «Своим содержанием Библия сама свидетельствует о своём Божественном происхождении. Она открывает нам в величии и выполнении плана спасения весь ужас нашей греховности, всю глубину нашего падения... Библия – самое ценное сокровище, без которого я был бы в жалком положении. Все прочитанные мною книги не дали мне того утешения, какое дало слово Божье в Библии...»



## ДЕТСКАЯ СТРАНИЧКА

# Что такое Библия?

Составлять много книг – конца не будет, и много читать – утомительно для тела. Выслушаем сущность всего: бойся Бога и заповеди Его соблюдай, потому что в этом всё для человека.

Книга Екклесиаста 12, 12–13



Если вы когда-нибудь заходили в библиотеку, то, наверное, обрати-

ли внимание, как много там разных книг! Все полки от пола до потолка заставлены книгами – маленькими и большими, толстыми и тонкими, с картинками и без них. Да, в мире очень много книг. Книги нужны человеку. По ним учатся в школе, в них – обилие полезных советов для жизни. Благодаря книгам люди познают окружающий мир. Кто хочет много знать, тот старается больше читать. Но, ни один человек, как бы долго он не жил,

не может прочитать все книги, какие есть на земле.

Не все книги можно назвать полезными. Есть немало произведений, которые, подобно яду, отравляют сердце и ум человека, учат всякому злу, возбуждают недобрые желания, отдаляют от Бога. Поэтому надо читать только полезные книги и даже не интересоваться теми, которые приносят душе вред.

Существует единственная Книга – самая важная, самая ценная и самая

необходимая, без которой невозможно правильно прожить. Называется она Библией. Этой Книге нет равной. В ней записано всё, что нужно знать каждому человеку – и взрослому, и ребёнку. И если вы читаете много книг, а не будете знать того, что записано в Библии, ваша жизнь на земле пройдёт напрасно.

В чём же заключается превосходство этой замечательной Книги?

## Библия – Слово Божье

*Никогда пророчество не было произнесимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым.*

2 послание Петра 1, 21

В мире нет книги, равной Библии, потому что её автор – не человек, а Сам Бог. На её страницах записано всё, что Бог хотел сказать людям. Поэтому она по праву называется Словом Божиим, или Священным Писанием.

В Библии написано, как Бог сотворил небо и землю, как Он создал че-

ловека, как человек согрешил, а Бог нашёл способ, чтобы спасти его. В ней говорится о любви Бога к людям и о Божьем Сыне, Иисусе Христе.

Библия состоит из 66-ти отдельных книг, и у каждой из них есть своё название, например: «Книга Иова», «Евангелие от Иоанна», «Книга пророка Наума», «Послание к Евреям».

Бог не писал Библию Своей рукой. На земле были любящие Бога, верные и благочестивые люди, и Бог использовал их как писателей. Он вдохновлял их, давал им мудрость, что писать. Таких людей было около сорока. Среди них были простые и знатные, цари и пастухи, греческий врач и малограмотные рыбаки,

государственные секретари и священники. Они верно записали всё, что хотел Сам Бог, и эти слова до наших дней не потеряли своего смысла и значения.

Библия писалась в разное время, на разных языках и в разных странах. Она делится на две части – Ветхий Завет и Новый, который называется ещё Евангелием. Первые книги Ветхого Завета были написаны примерно три с половиной тысячи лет назад, а Новый – около двух тысяч лет назад. Несмотря на такую древность, Библия – весьма важная Книга и в настоящее время. Она бесценна для всех людей, для всех времён. И это потому, что записанное в ней исходит от Самого Бога!



## Библия – совершенная истина

*Слово Твое есть истина.*

Евангелие от Иоанна 17, 17

Мы с детства знаем, что правда – это хорошо, а неправда – плохо. Правде надо верить, а неправде нельзя верить, её надо отвергать. Слово Божье – совершенная истина, то есть абсолютная правда. Она открывает нам полную правду о грехе и человеке, о Боге и вечности, о спасении и Спасителе.

Каждый человек может лично



убедиться в том, что Библия – это совершенная истина. Для этого нужно просто поверить тому, что в ней написано. Например, в Евангелии от

Матфея (11, 28) Иисус Христос говорит: «Придите ко Мне все труждающиеся и обременённые, и Я успокою вас». А вы как раз и есть тот, кто устал под бременем грехов, устал от угрызений совести. Значит, вам нужно прийти к Богу, чтобы Он снял ваше бремя и дал покой. Каждый, кто поверил этому слову, на самом деле получил мир и покой. А кто не верит – до сих пор скитается по жизни, придавленный гнётом собственных грехов.

До изобретения книгопечатания Библию столетиями переписывали вручную. При этом её текст оставался точным. Переписчики строго следили

за тем, чтобы не изменить ни одного слова, ни одной буквы. Они боялись это делать, потому что Бог строго накажет того, кто будет прибавлять к Его словам что-нибудь или убавлять (см. Откровение 22, 18–19).

Сегодня Библия переведена на многие языки мира. Она сохранила первоначальный смысл Божьих слов, и это придаёт ей популярность, важность и цену.

Библия говорит о нашем будущем, и её слова – непреложная истина. Независимо от того, верите вы написанному в ней или нет, слово Божье непременно сбудется. Бог не может говорить неправду.

## Библия способна изменить жизнь человека

*Слово Божие живо и действительно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные.*

Послание евреям 4, 12

Удивительное дело сделал Бог! В обычные человеческие слова Он вложил силу Духа Святого, и Библия, благодаря этому, стала живым и дей-

ственным словом, способным менять образ мыслей всякого человека, менять его отношение к греху, к Богу и окружающим.

Под влиянием Слова Божьего закоренелые грешники каются в своих преступлениях и становятся святыми, лжецы и воры перестают лгать и красть. Слово Божье утешает верующего в минуты самых



тяжёлых утрат и даёт надежду перед лицом смерти.

Библия – Божественная Книга, и понять её истинный смысл не способен никто, даже самый образованный человек. Открывать значение написанных в ней слов может только Дух Святой. Он видит, кто из людей хочет знать истину, и открывает её ищущим.

Чтобы испытать в своей жизни действие Библии, надо её читать. И не просто читать. Перед чтением необходимо просить Бога, чтобы Он помог понимать прочитанное и верить написанному в Библии. Тот, кто читает Слово Божье, и верит всему, что оно говорит, и исполняет это в своей жизни, – самый счастливый человек. Хотите знать почему? – Потому что через Библию к нему обращается Сам Бог. Читающий Божественное Слово знает, как надо жить, чтобы не погибнуть. У такого человека есть будущность и надежда.

Из книги «Это нужно знать всем детям»

### Попробуй ответить на вопросы:

1. Почему Библия называется Словом Божиим?
2. Почему она абсолютно верная книга?
3. Какую правду открывает Священное Писание?

4. Как Библия меняет жизнь человека?
5. Что нужно делать, чтобы испытать в своей жизни действие Слова Божьего?

Ибо слово Божие живо и действительно и острее всякого меча обоюдоострого... Послание евреям 4, 12

# Литературные проповеди

■ Лучшие наши писатели И. С. Тургенев, И. Бунин, Б. Пастернак и многие другие хорошо знали Библию, любили Священное Писание и в своих произведениях сеяли в сознание читателей семена «разумного, доброго, вечного». Читая их произведения, мы приучаемся отвращаться от всего пошлого и дурного, понимать очаровательность всего доброго и прекрасного. Вникая в глубинный смысл хорошей книги, мы и сами делаемся лучше, чище, благороднее.

Не нужно доказывать, что просвещение – самое великое благо для человека. Без него люди и грубы, и бедны, и несчастны. Чтобы убедиться в этом, стоит только припомнить рассказы путешественников о дикарях (например, роман А. Гончарова «Фрегат „Паллада“»). Из книг мы узнаём, что краснокожие индейцы жили и отчасти ещё живут в тех же самых землях, которые заняты теперь Северо-Американскими Штатами. Посмотрите, какая разница между многочисленными краснокожими и многочисленными, имеющими всё в изобилии, богатыми американцами. И отчего вся эта разница? Только оттого, что североамериканцы – народ образованный, а краснокожие туземцы – дикари. Подобное явление мы можем наблюдать и в своей собственной стране, если сравним допетровскую Русь с нынешней высокотехнологичной Россией.

Не довольно того, что просвещение приносит любому народу и благосостояние, и могущество. Оно доставляет человеку такое душевное наслаждение, с которым ничто не может сравниться. Каждый грамотный человек чувствует это и всегда скажет, что без знаний жизнь его была бы и скучна, и жалка.

К. Г. Паустовский, один из образованнейших людей своего времени, как-то сказал: «Истинное счастье – это прежде всего удел знающих, а не невежд. Невежество делает человека равнодушным к миру. Жизнь в сознании равнодушного быстро вянет, сереет, и в конце концов такой человек остаётся один на один со своим невежеством и своим жалким благополучием. Хорошие книги не позволяют быть лживыми, трусливыми и жестокими. В них [книгах] заключена облагораживающая сила».

«Образованным человеком, – по словам Н. Г. Чернышевского, – называется тот, кто приобрёл много знаний и, кроме того, умеет быстро и верно определять, что хорошо и что дурно, что справедливо и что несправедливо, или, как говорят, привык мыслить, и у кого понятия и чувства приобрели сильную любовь ко всему доброму, возвышенному и прекрасному».

В детстве, в первую пору молодости, человек учится в школе: уроки учителей и наставников имеют цель сделать юношу или девушку знающими людьми. Но когда заканчивается школа или другое учебное заведение, образование человека поддерживается чтением, т. е. вместо прежних наставников взрослый человек руководствуется одной наставницей – литературой. Произведения изящной словесности, обращаясь преимущественно к сердцу читателя, в то

же время не остаются бесполезны и для ума. Недаром М. Горький писал: «Любите книгу – источник знания. Она поможет вам разобраться в пёстрой путанице мыслей... Она научит вас уважать человека».

Справедливости ради нужно сказать, что далеко не все книги полезны для ума и сердца. Немало среди них таких, которые губят юные души, растлевают сознание и взрослых, и детей, толкают на путь недобрый, а нередко – и преступный. Но, к сожалению, именно низкопробные книжки привлекают современную молодёжь, и мимо неё проходят шедевры, лучшие книги мировой классики (классический – т. е. тот, над которым не властно время, нестареющий, вечный). А ведь в таких книгах в художественной форме звучат вечные глаголы и непреходящие истины.

В ряду многих хороших поэтов и писателей особое место занимает

А. С. Пушкин, великий русский поэт, который получил по милости Божьей право быть поистине любимым своей неувядающей и сегодня поэзией ума и сердца. Его произведения актуальны и сегодня! Для разумного мыслящего читателя они просто необходимы, потому что в них бьётся пульс вечной, непреходящей жизни, потому что в них звучат евангельские истины, потому что через многие его стихи мы слышим голос «мыслителя, учителя, пророка».

*«Духовной жаждою томим,  
В пустыне мрачной я влачился,  
И шестикрылый Серафим  
На перепутье мне явился»,-*

признаётся поэт в данном ему от Бога откровении. Мы можем согласиться, что Сам Господь вложил в него необычайный разум, непревзойдённый талант и призвал на служение людям через сладкозвучную музу:

*Встань, пророк, и виждь, и внемли,  
Исполнись волею моей,  
И, обходя моря и земли,  
Глаголом жги сердца людей.*

Хотелось бы на примере хотя бы некоторых строк из произведений А. С. Пушкина показать связь его творчества с Библией, какой отзвук находит Священное Писание в его поэзии и как стихи Пушкина способны и сегодня воспитывать сердца юных и взрослых в духе мира, любви и чистоты. Почти каждое слово русского поэта заключает в себе сложный смысл; над многими высказываниями можно задуматься, стараясь понять их хотя бы отчасти.

Размышления А. С. Пушкина о жизни и о человеке можно назвать пушкинскими проповедями: так много говорят они к нашему сердцу. Прочитаем несколько строчек из разных произведений поэта; сосредоточимся душой и мыслью на одном, может быть, слове – одном из тех драгоценных высоких слов, без которых слепа, глуха и мертва человеческая природа.

*И долго буду тем любезен я народу,  
Что чувства добрые я лирой пробуждал,  
Что в мой жестокий век восславил я свободу  
И милость к падшим призывал.*

Начнём со слова «милость». Какое хорошее слово! Как много за ним стоит! «Я милости хочу, а не жертвы», – говорит Сам Господь (Книга пророка Осии 6, 6). «Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут», – звучит в Нагорной проповеди. Милость – это любовь, жалость, сострадание, которых так не хватает людям в наш «жестокий» век. Если мы любим человека, то готовы простить ему всё: любой недостаток, любую слабость. Отсюда слово «помиловать» – простить, отнестись с любовью и к такому человеку, которого нам простить трудно. Пушкин как будто повторяет слова нашего Спасителя: «*Будьте все... милосердны... не воздавайте злом за зло или ругательством за ругательство*» (1 послание Петра 3, 8–9). Научимся быть милостивыми, не озлобляться, а прощать, являть людям ту любовь, которая живёт в душе каждого из нас. И, подводя итог каждого дня, подумаем: кого я сегодня простил? Чего от меня в мире стало больше – злобы или доброты?

Своей поэзией А. С. Пушкин «чувства добрые лирой пробуждал». Но что такое «добрые чувства»? И почему их надо пробуждать? Они что – спят в нас? А если спят, то почему? Видимо, есть опасность потерять в себе хорошее, поэтому и Священное Писание напоминает нам: «*Отвращайтесь зла,*



прилепляйтесь к добру»; «Делая добро, да не унываем, потому что в своё время пожнём, если не ослабеет». Добро – это богатство. А добрая душа и добрые чувства? Это богатство несравненно больше, чем материальные блага. Имеющий в душе это сокровище всегда может одарить человека любовью, вниманием, ласковым словом. А у злого, у нищего душой не хватает на других сердечного тепла, он любит лишь одного человека на свете – самого себя.

Иногда говорят, что сейчас люди стали злее, чем были раньше. Не верьте этому. Всегда были злые и добрые, бедные и богатые. Присмотритесь лучше к самим себе: не спят ли ваши добрые чувства? С кем вы поделились тем, что имеете? Когда отдают деньги, их становится меньше. Когда человек отдаёт себя для других, – он становится богаче. Хорошее в нас проявляется не только в делах, но и в словах.

В пушкинской «Русалке» есть такие настораживающие строчки: «Человек, лишённый ума, становится не человеком. Напрасно речь ему дана – не правит словами он...» Вот, оказывается, чем отличается разумный от безрассудного: умный человек управляет своей речью, понимает, что он говорит, безумный же не властен над своими словами. Возьмёмся же за ум. Поймём, что речь дана нам не напрасно, что каждое слово, обращённое к человеку, должно быть осторожным, мягким, а ещё – мудрым. «...Мягкий язык переламывает кость» (Книга притчей 25, 15), – учит нас Слово Божье. «Уста свои открывает с мудростью, и кроткое наставление на языке её», – таким языком наделяет Бог благочестивых жён.

Посмотрите, сколько вокруг грубости, как легко люди оскорбляют и обижают друг друга, дерзким, язвительным словом причиняют глубокие раны своим близким, друзьям, родителям. А «Приятная речь – сотовый мёд, – говорит Библия, – сладка для души и целебна для костей» (Книга притчей 16, 24). Такая речь всегда исходит из чистой души.

В стихотворении А. С. Пушкина «Мой друг, забыты мною следы минувших лет» есть такие строки:

Душа твоя чиста; унынье чуждо ей;  
Светла, как ясный день,  
младенческая совесть.

Вдумаемся, какое удивительное соединение: «душа твоя чиста» и «унынье чуждо ей!» Не случайно и в Нагорной проповеди почти рядом стоят слова Иисуса Христа: «Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят» и «Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах». Разве это не открытие для вдумчивого читателя? Если человек предаётся унынию, – у него не может быть чистой совести, на его душе лежит тяжкий грех бессилия, он потерял веру и надежду и сдался врагу.

Чистая душа, чистая младенческая совесть – всегда искренняя, открытая и правдивая. Она не может впасть в уныние. Она дорожит надеждой – этим величайшим даром, данным человеку



свыше. Сам Пушкин был необыкновенно жизнерадостным человеком и своим потомкам через многие свои стихи завещал: «Уверенно смотрите в будущее, верьте в лучшее, с радостным ожиданием встречайте грядущий день». Ещё в 1831 году поэт написал своему другу Плетнёву, которого постоянно одолевали хандра и скука: «Не хандри, мой друг! Хандра хуже холеры: одна убивает только тело, другая убивает душу».

Как жаль, что нынешнее поколение так мало заботится о душе! Более всего современных людей привлекают материальные блага, земные приобретения.

Деньги, богатство, достаток – вот предмет их неустанных желаний и вожделенных интересов. Многими забыты некогда ставшие расхожими слова Иисуса Христа: «Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, но собирайте себе сокровища на небе... ибо где сокровища ваши, там будет и сердце ваше» (Евангелие от Матфея 6, 19–21). Какие глубокие мысли рождают в нас эти евангельские строки и как близки они были Пушкину, который к богатству и деньгам имел откровенное отвращение! Свои переживания он вложил и в уста своих любимых героев. «Богатство не доставит вам и одной минуты счастья; роскошь утешает одну только бедность, и то с непривычки на одно мгновение», – говорит Дубровский Маше, которую хотят отдать замуж за богатого помещика (повесть А. С. Пушкина «Дубровский»). Да, и это,

больше читать хорошие, умные книги, среди которых, несомненно, самое важное место занимает Библия. Именно о ней А. С. Пушкин говорил: «Есть книга, коей каждое слово истолковано, объяснено, проповедано во всех концах земли, применено ко всем обстоятельствам жизни. Книга сия называется Евангелием, и такова её вечно новая прелесть, что если мы, пресыщенные миром или удручённые унынием, случайно откроем её, то уже не в силах противиться её сладостному влечению и погружаемся духом в её Божественное красноречие».

Пушкин не был ни философом, ни богословом. Я бы не назвала его и религиозным человеком, хотя он провёл немало дней на службах в Святогорском монастыре. Но он знал, что такое слёзы раскаяния, он имел чуткую совесть, его восприятие Бога отличалось детской благословенной простотой и естественностью.

В одном из стихотворений поэт искренно признаётся в том, что был таким же грешником, как и все мы; делал, подобно нам, немало в жизни глупостей и ошибок, но осуждал их строже в себе, чем в других.

Вслушаемся в его строки, столь похожие на исповедь или молитву:

И с отвращением читая жизнь мою,  
Я трепещу и проклинаю,  
И горько жалуюсь, и горько слёзы лью,  
Но строк печальных не смываю.

Несмотря на знание Священного Писания, жизнь свою поэт закончил в противовес ему. Одна из заповедей гласит: «Не убей», а он был инициатором пятнадцати дуэлей.

Возможно ваши сердца тоже тянутся к Богу и вы считаете себя достаточно праведными. Но если вы не руководствуетесь в жизни указаниями Библии, то жизнь может закончиться так же печально, как и у А. С. Пушкина. Поэтому примите во внимание слова самого мудрого в истории человечества царя – Соломона: «Вслушаем сущность всего: бойся Бога и заповеди Его соблюдай, ибо в этом всё для человека».

О. И. Макаренко

## Влияние Библии на жизнь и творчество А. С. Пушкина

Фрагмент работы «Библейские образы и библеизмы в произведениях А. С. Пушкина»



Неудивительно, что Библия (её тематика, сюжеты, образы, лексика, фразеология) занимала важное место как в творчестве, так и в повседневной жизни

А. С. Пушкина. О том, как высоко ценил А. С. Пушкин Библию, известно по некоторым фактам его биографии. Так, в возрасте 30-ти лет он стал изучать древнееврейский язык, чтобы читать Ветхий Завет в подлиннике, и даже задумал перевести Книгу Иова.

Незадолго до смерти Александр Сергеевич написал предисловие к вышедшей в Петербурге книге итальянского автора Сильвио Пеллико «Об обязанностях человека», в котором высказывал своё отношение к Евангелию: «Есть книга, коей каждое слово истолковано, объяснено, проповедано во всех концах земли, применено ко всем возможным обстоятельствам жизни и происшествиям мира; из коей нель-

зя повторить ни единого выражения, которого не знали бы все наизусть, которое не было бы уже пословицею народов; она не заключает уже для нас ничего неизвестного; но книга сия называется Евангелием, – и такова её вечно новая прелесть, что если мы, пресыщенные миром или удручённые унынием, случайно откроем её, то уже не в силах противиться её сладостному увлечению и погружаемся духом в её божественное красноречие».

К. Н. Дубровина,  
доцент кафедры общего и русского языкознания  
филологического факультета РУДН,  
кандидат филологических наук



### НОВЫЙ ЗАВЕТ

Измученный жизнью суровой,  
Не раз я себе находил  
В глаголах предвечного Слова  
Источник покоя и сил.

Как дышат святые их звуки  
Божественным чувством любви,  
И сердца тревожные звуки  
Как скоро смиряют они!..

Здесь всё в чудно-сжатой картине  
Представлено Духом Святым:  
И мир, существующий ныне,  
И Бог, управляющий им,

И сущего в мире значенье,  
Причина, и цель, и конец,  
И вечного Сына рожденье,  
И крест, и терновый венец.

Как сладко читать эти строки,  
Читая, молиться в тиши,  
И плакать, и черпать уроки  
Из них для ума и души!

И. С. Никитин (1824–1861)

К 140-летию синодального перевода Библии

# От «Первопечатной»

## I. Библия у славян

Во второй половине IX века греки-христиане Кирилл и Мефодий принесли на Русь Святое Писание, составив для этого славянский алфавит. По просьбе князя Ростислава, они пришли как учителя и проповедники христианской веры. Первыми на старославянский язык были переведены «Апостол» и «Евангелие». «И рады были славяне, что услышали о величии Божьем на своём языке...»

Святую Библию на славянском языке; а прежде тиснения прочесть ту славянскую Библию и согласить во всём с греческою семидесяти переводчиков Библиею».

При переводе и исправлениях правщики обращались к Вульгате (латинской) и еврейскому (масоретскому) текстам. Работа была окончена в 1723 году. Но неожиданная кончина Петра I почти на три десятилетия задержала издание. И только в 1751 г. при Елизавете

Новый Завет на русском языке в полном составе вышел в 1821 г., а «Четвероевангелие» – ещё раньше, в 1819 году. Текст располагался в двух параллельных колонках: слева – славянский, справа – русский. В 1823 году вышло первое издание уже без славянского текста.

РБО осуществило 22 издания Нового Завета общим тиражом более 100 тыс. экземпляров. Перевод Ветхого Завета в эти годы вёлся параллельно. Переводы производились с еврейского (масоретского) текста силами трёх Духовных Академий: Санкт-Петербургской, Московской и Киевской.

В 1822 году в русском переводе издан Псалтирь (перевод Г. П. Павского), а в 1824 г. был готов тираж Пятикнижия и три последующие книги Библии.

## III. Печи, адмирал Шишков и забвение

В мае 1824 г. из-за интриг вынужден был оставить пост Президента РБО князь А. Н. Голицын. Новым Президентом РБО стал первенствующий член Священного Синода митрополит Новгородский и Санкт-Петербургский Серафим (Глаголевский). Во избежание выхода в свет и распространения десяти тысячного тиража «Восьмикнижия» в конце 1825 г. он приказал, чтобы весь тираж сожгли в печах кирпичного завода Александрово-Невской лавры.

язык – недопустим. Он провозглашал запрет на то, чтобы любой человек мог иметь и читать Библию.

РБО же исходило из того, чтобы напечатать столько, сколько необходимо для каждого человека в государстве. «Что ж из этого последует? Употребится страшный капитал на то, чтоб Евангелие, выносимое с такой торжественностью, потеряло бы важность свою, было измарано, изодрано, валялось бы под лавками, служило обёрткой каких-либо домашних вещей и не действовало более ни над умами, ни над сердцами человеческими!» – говорил Шишков. Подобные взгляды, замешанные на духовном невежестве, страхе, нездоровом консерватизме и псевдонаучных воззрениях, привели к официальному неприятию русского перевода Библии. Произошло это в последние годы Александра I и во время всего правления Николая I.

Более чем на 30 лет была заброшена и забыта идея русского перевода Библии.

## IV. Подвижники и ревнители

Однако в России были ревнители и подвижники, желающие сделать Священное Писание доступным для чтения и понимания всем русским людям.

Протоиерей Герасим Петрович Павский (1787–1859) и архимандрит Макарий (Глухарёв) посвятили делу перевода фактически свои жизни.



На фото изображена «Елизаветинская Библия»

Древнейшей книгой на Руси, написанной кириллицей в 1057 г., является «Остромирово Евангелие». Оно хранится в Санкт-Петербурге в библиотеке имени М. Е. Салтыкова-Щедрина. Первая полная славянская (рукописная) Библия появилась на Руси только в 1499 году. Архиепископ Новгородский Геннадий (Гонзов) представил это рукописное издание Библии. В ней были использованы переводы различного происхождения, в т. ч. и «латинской» Библии-Вульгаты. Латинская Библия стала образцом издания «Геннадиевской Библии», объединившей в себе западную и восточную библейскую традицию.

Первое печатное издание славянской Библии было осуществлено в 1580–1581 гг. князем К. К. Острожским. Эта Библия получила название по имени издателя «Острожская Библия», а образцом этому изданию послужила «Геннадиевская Библия». А вот первая печатная Библия в Московской Руси (Московская Библия) появилась в 1663 г. и получила название «Первопечатной». Она была копией «Острожской Библии» без соответствующих правок, исправлений и уточнений. Исправление славянской Библии по греческому тексту было осуществлено только в XVIII веке указом Петра I от 14 ноября 1712 г.: «Издать печатным тиснением

Петровне это издание вышло в свет под названием «Елизаветинская Библия».

## II. Попытки перевода на русский язык

Первые попытки русского перевода Священного Писания начались в конце XVII века. В 1683 г. Авраамий Фирсов перевёл Псалтирь на русский язык. На рубеже XVII–XVIII веков Новый Завет на русский язык продолжил переводить приглашённый из Лифляндии в Москву пастор Э. Глюк, но перевод был утерян после кончины пастора.

Возобновить и, по сути, осуществить перевод Библии на русский язык удалось лишь с открытием в России Библейского Общества в декабре 1812 г. Император Александр I утвердил доклад князя А. Н. Голицина о целесообразности открытия в России Библейского Общества (РБО).

В 1815 г. Александр I дал указание начать перевод Нового Завета на русский язык силами Духовных Академий. РБО было поручено редактирование и издание. Ректор Санкт-Петербургской Духовной Академии архимандрит Филарет (Дроздов) лично принял активное участие в этой работе. Он же представил и утвердил концепцию перевода. В структуре РБО был создан особый Переводной Комитет, а греческий текст принят как основа перевода.



Киновия Александрово-Невской лавры – Санкт-Петербург (когда-то здесь было кирпичное производство)

Работа РБО была остановлена, а деятельность расценивалась как часть «протестантско-иностранный» заговора против Православной Церкви. РБО формально просуществовало до 1826 г.

Борьбу с русской Библией возглавил адмирал А. С. Шишков, занявший место Голицына в Министерстве Народного Просвещения. Шишков не признавал существование русского языка как самостоятельного. Славянский язык для него являлся исключительным, сакральным, некой иконой, и, соответственно, перевод Библии на русский

Г. П. Павский был профессором Академии по классу еврейского языка, доктором богословия, профессором Санкт-Петербургского Университета, одним из директоров РБО, переводчиком и редактором русского перевода Библии. Он был законоучителем Наследника престола, будущего императора Александра II, действительным членом Императорской Академии Наук, лауреатом научных премий, кавалером ряда орденов Российской империи. В. Г. Белинский говорил, что Г. П. Павский один стоил целой Академии Наук.

## К 140-летию синодального перевода Библии

## ДО «СИНОДАЛЬНОЙ»

В переводе Ветхозаветной части Библии роль Г. П. Павского была ведущей.

А. И. Чистович так писал о жертвенном подвиге Г. П. Павского: «Это был первый блестящий опыт перевода Священных книг Ветхого Завета на русский язык. Ни до него, ни после него не было учёного, профессора, так счастливо и в такой мере соединившего знание еврейского языка со знанием языка отеческого. Последующие переводчики так или иначе, больше или меньше опирались на его труд».

В 30-х годах XIX столетия Г. П. Павский из-за непрекращающегося пресинга церковных иерархов вынужден был официально оставить всякие работы над переводом. Но вскоре к этой работе подключился его бывший ученик архимандрит Макарий (1792–1847). Он настаивал, что славянский язык непонятен простому народу и необходимо продолжить и завершить перевод Библии для всего народа, живущего на территории Российской империи.

За работу над переводом на Макария была наложена епитимья от имени Православной Церкви, но он не оставил своей работы.

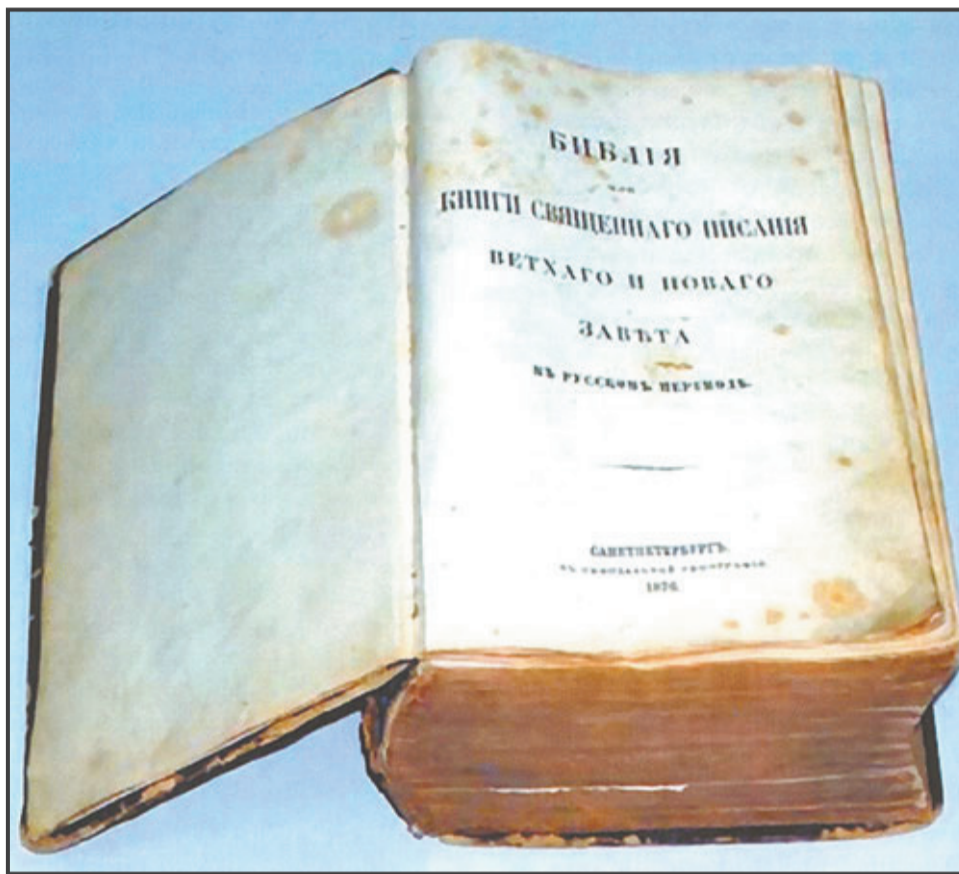
Макария поддерживали и помогали ему различные люди. В то время современные библейские комментарии для него переводили даже ссыльные декабристы: М. А. Фонвизин, П. С. Бобрищев-Пушкин, Н. П. Свистунов. А русский поэт А. С. Пушкин всегда мечтал читать себе и своим детям Библию на русском языке!

Макарий организовал целый переводческий коллектив и набрал штат сотрудников. Основой его перевода был еврейский (масоретский) текст Библии как язык оригинала. Макарий писал: «Вот богодухновенная Библия Ветхого Завета на российском наречии в переводе с еврейского, читайте её бедным евреям; и когда они с удовольствием будут видеть, что Библия наша совершенно сообразна с их Библией, тогда вы открывайте им, каким образом Иегова ведёт их рукою Моисея и пророков к Иисусу...» Он мечтал завершить перевод на Святой земле и около пяти лет ожидал разрешения на выезд. Разрешение пришло, но накануне отъезда он заболел и жизнь его оборвалась.

Макарий фактически довёл до конца дело РБО и Г. П. Павского, и, таким образом, в первой половине XIX века в России был осуществлён полный перевод Библии на русский язык.

## V. Возобновление перевода и отмена крепостного права

Но вся эта работа по переводу официально церковной властью не поддерживалась с 1825 до 1856 гг., т. е. до воцарения Александра II. В это время Синод принимает решение на возобновление перевода. Обер-прокурор Святого Синода генерал-лейтенант А. П. Толстой (1856–1862) передал



«Синодальная» Библия 1876 г.

проект постановления на экспертизу митрополиту Киевскому Филарету (Амфитеатрову). Филарет выступил решительно против, т. к. это, по его убеждению, угрожает всему строю славянского богослужения. Он считал, что русский перевод был инициирован из Англии, где гнездилище всех ересей, сект и революций. «Если бы ты и не понимал того, что содержится в нём [старославянском тексте], то от самого чтения ты получишь великое освящение...» – писал он.

Александр II предпочёл опираться на мнение Московского Филарета

начать с изволения Государя Императора русский перевод Священного Писания.

Работа по переводу возобновилась официально через 33 года. Она была поручена четырём Духовным Академиям, в которых были созданы Переводные Комитеты. Московский Филарет лично просматривал и редактировал весь перевод Нового Завета. Параллельно велась работа и по переводу Ветхого Завета. В основу перевода брались тексты МТ (масоретский) еврейский и LXX греческий (Септуагинта).

В ноябре 1867 г. ушёл из жизни мит-

рополит Московский Филарет (Глухарёв), который посвятил переводу Библии на русский язык полвека своей жизни.

Ветхозаветная часть русского перевода издавалась частями:

- 1862 г. – Пятикнижие Моисея;
- 1869 г. – исторические книги;
- 1872 г. – учительные книги;
- 1875 г. – пророческие книги.

В 1876 году по благословению Святого Синода был издан полный русский перевод Библии. Он получил свою известность как «Синодальный». С разрешения Синода Синодальной типографией в 1882 году для Английского Библейского Общества осуществлено издание синодального перевода: «Священные книги Ветхого Завета в переводе с еврейского текста». Среди перепечаток наиболее известно издание Американского Библейского Общества в 1947 году.

До настоящего времени синодальный перевод был и остаётся наиболее распространённым и употребляемым переводом Библии на русском языке. С синодальным переводом вот уже 140 лет неразделимо связано и название русской Библии – «Синодальная».

А. А. Горянин



## Открою Библию на памятной странице

Всё Писание богодухновенно и полезно для научения, для обличения, для исправления, для наставления в праведности...

2 Послание к Тимофею 3, 16

Открою Библию на памятной странице, Прочту о том, как Бог нас учит жить, Про то, что нужно верить и молиться, Творить добро и ближнего любить...

Всё это Библия – она даёт ответы, Подскажет как проблемы разрешить. Сам Бог через священные заветы Сегодня может с нами говорить!

И Он, Господь, Свой Образ открывая, Меня обнимет, как ребёнка – мать. Наверно каждый, Библию читая, Подобных чувств не мог не замечать...

Мы делаемся чище и добрее, Как будто бы в сам рай попал на миг, И чувствуем, как что-то душу греет, Когда читаем эту Книг книг!..

Куда-то улетучится тревога, И даже в мыслях больше не грешить... И каешься, и плачешь перед Богом, И вновь Его за всё благодарить!..

Хочу для всех оставить в пожелание: Чтоб жизнь благословенную прожить – Нам нужно всем Священное Писание Не только лишь читать, но и любить!..

Владимир Шельск



(Глухарёва) вопреки Киевскому, и Священному Синоду принял сторону Московского Святителя. Определением от 20 марта 1858 года Синод постановил

рополит Московский Филарет (Глухарёв), который посвятил переводу Библии на русский язык полвека своей жизни.

ЖИЗНЬ КАК ОНА ЕСТЬ

# Молитва матери

Продолжение. Начало в № 2 (18), 2016

## Краткое содержание

Ещё вчера Иван Максимович был очень богат и счастлив. Он жил в одном из больших и красивых городов, имел прекрасную трёхкомнатную квартиру, машину новейшей марки. Его семья – жена, дочь и сын – были счастливы и вели роскошный образ жизни. Два года назад он успешно защитил диссертацию и стал доктором физико-математических наук.

В яркой и успешной жизни учёного было одно «но» – в угоду жене он крайне мало внимания уделял матери. Жизнь шла своим чередом, летели годы, но неожиданная автокатастрофа внесла свои ужасные коррективы: Иван Максимович оказался никому не нужным калекой. Находясь в столь тяжёлом положении, он переосмысливает свою жизнь и особенно отношение к матери.

В больнице Иван Максимович рассказывает свою трагическую историю медсестре Галине. Он повествует о том, как мать, увидев страшный сон, который очень встревожил её, приехала в его дом, чтобы рассказать о своих переживаниях сыну и его жене Ольге.

## ТРЕВОЖНЫЙ СОН

– За день до телеграммы я видела страшный сон. Ангелы объявили Второе пришествие Иисуса Христа. Я с радостью бежала встречать Его. Я увидела сияющего Христа на белоснежных облаках с серпом в руке и закричала: «Вот Он, Бог наш, возрадуемся и возвеселимся о пришествии Его!» И вдруг я с ужасом увидела: тебя нет рядом со мной. Я начала звать: «Ванечка! Ванечка!» Картину пришествия Христа сменила другая: горел наш грешный мир. Горели люди в большом огненном озере, в которое превратилась наша земля. Среди тех, которые горели, я увидела тебя. Я с болью в сердце крикнула: «Сынок, спасайся!» Ты ответил: «Поздно...» Потом начал клясть меня страшными словами: «Почему ты день и ночь работала? Подарила мне беззаботную жизнь в детстве и юности! Помогла мне подняться на высоту и тем самым обеспечила огненное озеро! Погибаю, погибаю! – кричал ты. – И тебя проклинаю, ты виновата в моей гибели!» Утром, когда я встала, у меня созрело твёрдое решение сразу же поехать к тебе и рассказать о плане спасения, призвать к покаянию».

– Вот этого только и не хватало нам! – возмутилась надменно Оля.

– Оля, я и тебя умоляю, ищи путь спасения! Пока не поздно!.. – ответила мама.

– Этого никогда не будет! – закричала Оля.

В эту минуту мне стало жалко маму. Я обнял её и сказал:

– Мама, это просто сон, и, прошу, не пытайся тревожить мою душу. Нет

у меня желания говорить об этом. Сходи на вечер к тётке Соне, переночуешь, а завтра приходи опять к нам.

Мама воскликнула:

– Да что вы, дети, беспокоитесь обо мне! Я хотела рассказать вам о великом плане искупления человека, но раз вы не желаете слушать, то я сейчас же уеду. Поздравляю тебя, сынок, с достигнутой высотой! Будь настоящим человеком! Вот тебе мой подарок! – она подарила мне красивую ручку с золотым пером.

Я поцеловал её и тихо шепнул на ухо:

– Спасибо тебе за всё, мама!

Оля подбежала, тоже поцеловала её и сказала:

– Спасибо вам, Анна Михайловна, за всё, будьте счастливы! До свиданья!

Мама тут же засуетилась, собралась и быстро вышла. Я хотел было проводить её до лестницы, но Оля хлопнула передо мной дверь. Я накинулся на неё:

– Ты всегда так плохо поступаешь с мамой! Если ты меня любишь, то почему так ненавидишь человека, который дорог мне?

Я разозлился, но замолчал, чтобы не дать разгореться ссоре. Подбежал к окну. Мама, сильно сторбившись, шла по тротуару. Мне показалось, что она рыдала. В этот момент подошла Оля и заискивающе сказала:

– Не думай ничего плохого. Я сожалею. Если бы она приехала хоть на день позже, этого бы не случилось! Сегодня столько дел, а она со своим сном... – И тут же, весело рассмеявшись, попросила: – Пойдём, Ванечка, за заказами, время не ждёт.

Я очнулся, как от кошмарного сна, и пошёл следом за женой, чтобы принести из магазина заказы – вот-вот придут гости.

Постепенно всё забылось. Шли дни, недели, месяцы, годы... Мы окунулись в жизнь, в дела. Я привык к такой семье, какая она была. Радовался, что у меня есть умная, красивая жена и хорошо воспитанные дети.

## УДАР СУДЬБЫ

С того времени прошло десять лет. Раз в году я писал новогодние поздравления и получал ответ от мамы. А теперь, став калекой, я часто думаю о ней. Она мне очень нужна, я бы хотел исповедаться перед ней и попросить прощения за всё прошлое. Она моя мать! От её прикосновения мне стало бы легче, и я, как в детстве, приобрёл бы покой. Галя, вы теперь знаете, что собой представляла моя жизнь. А сейчас перед



вами лежит человек с ничтожной и мелкой душой.

...Галина молчала. Она была поражена тем, что услышала. Теперь ей стало понятно поведение его жены, детей. Потом она тихо сказала:

– Иван Максимович, вам необходимо встретиться с вашей мамой. Дайте мне адрес, я напишу ей, если вы не можете это сделать сами.

– Галя, скажите правду, и только правду: моя жена отказалась от меня?

Стало тихо-тихо, так тихо, что стал слышен поющий вдали сверчок. Галя произнесла:

– Она прислала вам письмо.

– Отвезите меня в палату и принесите письмо.

Галя заколебалась.

– Не бойтесь, Галя! Я приготовился к любому удару жизни, зная свою жену. Всё плохое, что написано в письме, я прочёл из её поведения ещё раньше. Я почувствовал, что у меня нет семьи, нет дома, что я одинок. Ничего со мной уже не случится, а если я надумаю написать маме, то напишу сам, конечно же, с вашей помощью.

Галя отвезла его в палату и принесла ему письмо. Уходя, сказала:

– Иван Максимович, будьте мужественны и приготовьтесь к неожиданному и жестокому удару судьбы!

– Я приготовился ко всему. Постараюсь в этом быть похожим на мою маму. Её не сломали удары судьбы, хотя она и получила их от самого любимого человека на земле – сына.

– Спокойной ночи! – пожелала Галя и тихо закрыла за собой дверь па-

латы. Сначала она хотела идти домой, но потом решила остаться на ночь в отделении больницы – вдруг понадобится её помощь.

Прошла ночь. Утром Галя зашла в палату. Иван Максимович спал мирным сном. Письмо лежало у него на груди. Галя взяла письмо и положила его в конверт.

Что же произошло этой ночью? Иван Максимович прочитал письмо. Потом ещё, и ещё, и так несколько раз. Он никак не мог поверить, что Ольга и дети оставили его в самую тяжёлую пору жизни. Сердце ныло. Ему хотелось кричать от боли. Вот и всё кончено. Он остался один, никому не нужный. «Неужели Ольга никогда не любила меня? Неужели ей нужно было только моё положение в обществе и состояние? Прожить двадцать пять лет вместе и при самом тяжёлом испытании оставить! Правда, мне уже пятьдесят лет и я калека, а ей сорок пять, она ещё красива... А дети? Эх, дети, дети...»

Так размышлял Иван Максимович ночью. Он опять брал письмо и перечитывал его:

«Ваня! Я пишу тебе это письмо и плачу, но не могу ничего с собой поделать. Ты меня осудишь, но иначе я не могу. Ты характером очень похож на свою мать, она у тебя терпеливая, сильная духом и всегда носила все оскорбления молча. Я поменяла квартиру и с детьми уезжаю в город М. Думаю, что нам надо развестись, и, надеюсь, что с твоей стороны никаких препятствий не будет. Так будет лучше. Я знаю и то, что тебе будет тяжело это перенести, но не за-



бывай о том, что у тебя есть мать. Она тебя любит, и в тяжёлые дни ты не будешь одинок, она не оставит тебя. Прости нас всех. Не проклинай меня. Не унывай. Произошло непоправимое. Прости, Ваня!

Оля и дети»

Он размышлял: «„Оля и дети“ – вот оно, последнее сообщение, что у меня была семья. Нет детей и нет Оли. Всю жизнь она настраивала меня против мамы. Я был самым неблагодарным сыном в этом мире. Пришёл день, когда и мои дети отвернулись от меня, как я отвернулся от своей мамы. Недаром говорят: „Что посеешь, то и пожнёшь“. А теперь Оля пишет: „У тебя есть мать, она любит тебя!“ Оля, Оля, как ты смеешь вспоминать о моей матери? А я, ослеплённый любовью к тебе, разрешал обижать это самое дорогое и милое существо – мою бедную маму! Да... у меня осталась только моя мама, ты в этом права. Мать, которая в трудных условиях воспитала меня. Она сделала всё, чтобы я вырос честным человеком, защищая меня от дурного влияния. Она учила меня с самых ранних лет поклоняться Богу, Который один толь-

ко может услышать и помочь во всех трудностях. Во всём, что я имел и чем владел, – я был должником матери. И чем же я отплатил ей? Прошло уже десять лет, как я её не видел. Десять лет! Эти десять лет мы обменивались только телеграммами...»

#### ПИСЬМО МАТЕРИ

Иван Максимович отодвинул пись-



мо жены и твёрдо решил написать матери, искренне покаяться и попросить, чтобы она приехала к нему. На душе у него стало спокойно, и через несколько минут он уснул. Проснулся лишь к обеду. Позвонил. Спустя несколько минут вошла Галя.

– Галя, простите, что я вас побеспокоил. Я хотел вас попросить помочь мне написать маме письмо.

– Хорошо. Я останусь после работы и помогу вам.

Вечером вошла Галя с тетрадкой и ручкой в руках. Она весело сказала:

– Я к вашим услугам. Диктуйте.

– Письмо я решил написать короткое. Пишите:

«Дорогая моя мамочка!

Прошу тебя, прости меня, если можешь ещё простить. Я очень одинок. Лежу в больнице. Я калека, оставленный всеми. Я не прошу, чтобы ты взяла меня к себе. Нет, на это я не имею права! Я хочу попросить у тебя прощения за все страдания, которые тебе причинил. Мама, ты мне нужна, очень нужна. В самые горестные, самые трудные часы своей жизни твой сын нуждается в тебе. В тебе, самом близком и родном для меня человеке.

Прошу ещё раз – прости. Твой сын Ваня».

Галя написала адрес на конверте и вышла. Сев за стол, она продолжила письмо, но потом решительно вычеркнула то, что написала, и, одевшись, пошла на почту.

М. С. Зозулин, А. И. Зозулина

Продолжение следует

# 5 советов, как читать Библию



## 1 ЧИТАЙТЕ С СЕРЕДИНЫ

Библия – самая удивительная Книга, которая когда-либо существовала на земле. Но далеко не все люди читают её. А причиной является не только нежелание или недостаток времени. Как показывает практика, многие люди, пробовавшие читать эту святую Книгу, откладывали её в сторону со вздохом: «Я ничего не понимаю, это слишком сложно для меня».

Она действительно может показаться сложной, особенно для тех, кто начал читать её с самого начала. Но, спросите вы, разве можно читать книгу не с начала? Дело в том, что Библия – это не просто книга, а собрание из шестидесяти шести книг, каждая из которых хотя и связана с другими, тем не менее является отдельным произведением. Поэтому мы советуем начинать читать Библию с Нового Завета – с Евангелия от Луки. Эта книга в очень простой и яркой форме повествует о жизни и учении Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа.

## 2 ЧИТАЙТЕ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Библия – это не просто познавательная книга, в которой содержится много поучительных историй и сведений. Это, в первую очередь, – духовный хлеб для души. Поэтому читать её лучше ежедневно. Пусть это будет не очень продолжительное чтение – всего 15–20 минут, но такое регулярное духовное питание очень полезно.

## 3 ЧИТАЙТЕ С КАРАНДАШОМ

Во время чтения Библии вы обязательно встретите мысль или выражение, которые захотите запомнить. Но наша память устроена так, что если не записать эту мысль, то она, скорее всего, потеряется. Поэтому читайте с блокнотом и ручкой. Некоторые люди подчёркивают полюбившиеся тексты Священного Писания непосредственно в самой

книге. Это тоже не предосудительно.

Чтобы не переписывать весь текст в блокнот, вы можете использовать сокращённые ссылки. Например, «Ин. 3:16» указывает, что искомый текст находится в Евангелии от Иоанна, в третьей главе и шестнадцатом стихе. Такая система принята во всём мире и очень удобна при цитировании Библии.

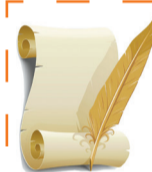
## 4 ЧИТАЙТЕ С МОЛИТВОЙ

В отличие от авторов обычных книг, с которыми мы не можем общаться, Автор Библии – Бог – всегда находится рядом с каждым из нас. Перед тем как читать Священное Писание, обратитесь к Нему с простой молитвой: «Господи, помоги мне понять Твоё Слово». Вы заметите, что после такой молитвы вам намного легче будет понимать смысл прочитанных слов.

## 5 ПРИМЕНЯЙТЕ НА ПРАКТИКЕ

Библия – это не теория, не художественное произведение, это Книга нашей жизни. Представьте себе хозяйку, которая читает кулинарные рецепты, но ничего из прочитанного не применяет на практике. Будет ли от её чтения какая-нибудь польза? Разумеется, нет. Так и с Библией. Читая её (особенно Новый Завет или книгу притчей в Ветхом Завете), вы найдёте множество добрых советов. Постарайтесь исполнять их в повседневной жизни, а затем проанализируйте, к каким результатам привели вас эти советы.

Д. В. Самарин



### Открой же Библию, душа!

Открой же Библию, душа!  
Ты ведь довольно настрадалась,  
Со всех сторон тебе досталось.  
Открой же Библию, душа!

Испей воды из родника,  
Оставь пути к пустым колодцам,  
Пусть сердце, замирая, бьётся  
В руках Небесного Отца.

Не надо времени жалеть!  
Что время? – Пыль в потоках ветра.  
Нам всем придётся умереть,  
От всех потребуют ответа.

«Я не убил!», «Я не украд!»,  
«Я знал о Боге!...» – жалкий лепет!  
О, как Господь к тебе зывал,  
Ты ж следовал иным советам...

Послушай Господа, мой друг!  
Оставь нажитое греховно,  
Иные ценности из рук  
Получишь ты в миру духовном

И оживёшь, легко дыша,  
У ног Христа грехи ты сложишь.  
Открой же Библию, душа, –  
К тебе стучится Слово Божье!

Галина Вольф-Колесникова



# Почему так важна любовь к чтению, и как привить её детям

Как воспитать своего ребёнка успешным, полезным для общества, а главное – духовным человеком? Как научить его правильно ориентироваться в жизни, избегать опасных ошибок, находить настоящих друзей и быть достойным их общества?

Привив любовь к хорошим книгам – хранилищам огромного опыта, знаний, духовных и интеллектуальных достижений наиболее известных представителей рода человеческого, – вы внесёте бесценный вклад в развитие личности вашего ребёнка.

Элвин Тоффлер, почётный доктор литературы, права, естественных наук и менеджмента, член Международного института стратегических исследований, произнёс очень многозначительную фразу: «В XXI веке безграмотными будут не те, кто не умеет читать и писать, а те, кто не умеет учиться, разучиваться и переучиваться».

Итак, информационный век, в котором мы живём, накладывает значительно более серьёзные требования к тем, кто хочет иметь успех и в личной жизни, и в бизнесе. Однако чтение и сейчас является ступенью, без которой человек не сможет достигнуть прогресса в своём образовании.

Уже в начальных классах школы начинают ощущаться определённые тенденции: кто-то активно участвует на уроке, быстро и с интересом выполняет задания, кто-то учится без интереса, всё больше отстаёт. Да, мы утверждаем, что это имеет прямое отношение к чтению.

Чем человек больше читает, тем лучше и быстрее его мозг обрабатывает информацию, которая в школе (колледже, вузе) поступает в огромных количествах. Чем хуже человек что-то умеет, тем с меньшим интересом и желанием он это делает. Далее – порочный круг: сделал плохо – получил низкую оценку, учительница не похвалила, родители поругали, – мотивации стало ещё меньше. Учёба становится ненавистным делом. Добавим сюда пару эмоционально заряженных прогнозов: «Выше дворника тебе не подняться», «Будешь всю жизнь ломом землю долбить», десяток высказанных в раздражении нелестных названий, и у юного человечка может появиться стойкое решение: на этом поприще мне ничего «не светит». Но жизнь предлагает и другие варианты для самоутверждения: дерзость, нечестность, грубая сила... Но не будем о грустном.

Уместно сказать, что любовь к хорошей литературе и здесь на своём месте. Возможность столкнуться с дурным влиянием существует всегда. И у человека, пропустившего через свой разум достойные нравственные произведения, впитавшего в себя положительные образы и узнавшего на уровне теории об отрицательных, иммунитет к злу будет значительно выше.

Рассмотрим столь важный и столь непростой вопрос для родителей: как же привить ребёнку любовь к хорошим книгам? Именно к хорошим, потому что, к сожалению, не все родители волнуются, когда их дети читают литературу,



ру, которая им не подходит (по возрасту или другим критериям) и может привести к нравственному разложению.

Уверен, вы согласитесь, что самый эффективный метод воспитания – личный пример. Любите ли вы читать сами? Это действительно хорошие книги? Читаете ли вы что-нибудь своим детям? Есть мнение, что дети уже в утробе воспринимают информацию. Почему бы и не начать в это время? Ребёнок нуждается не только в витаминах и микроэлементах. Чем раньше он начнёт получать духовную пищу, тем лучше.

Совместное чтение и обсуждение прочитанного с детьми – это возрождение древнего и доброго обычая. В старину оно называлось семейным очагом. Если мы сами полюбим такое полезное времяпровождение, его полюбят и наши дети.

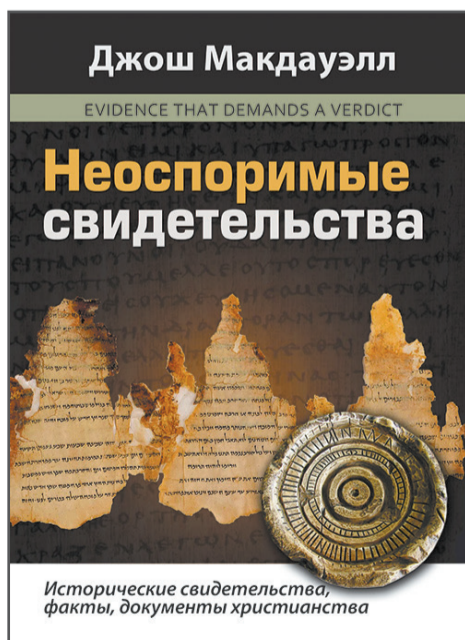
Книги для совместного или личного чтения ребёнка необходимо выбирать обдуманно. Они должны быть полезны и интересны не только вам, но и ребёнку.

*Дорогие родители! Что для нас может быть дороже, чем наши дети? Что нас обрадует больше, чем их успехи и твёрдый шаг по верному пути в жизни? Пройдёт немного времени, и они станут опорой нашей старости. На чём же они будут воспитаны?*

*Давайте с мудростью и любовью предложим им самое лучшее, что существует в богатейшей сокровищнице знаний, покажем им пример правильного отношения к книгам, ненавязчиво и систематически будем прививать им любовь к хорошей духовной пище.*

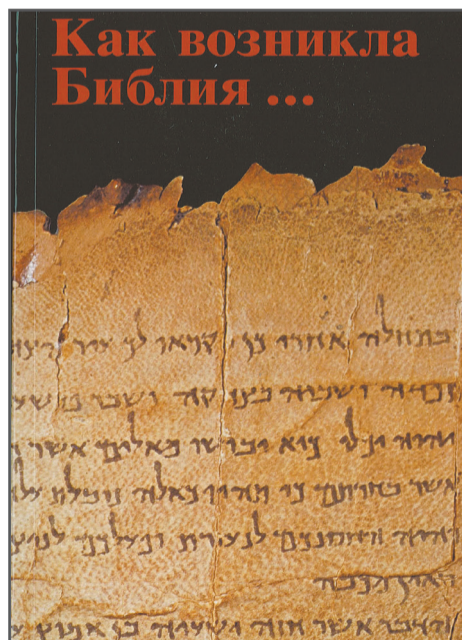
От редакции

**Уважаемые читатели! Если вы хотите получать газету «Веришь ли ты?» постоянно, найдите ближайший к вам адрес на 11-ой странице и позвоните по указанному телефону.**



Божьего? Да! – вот решительный ответ исследователей разных веков, ответ миллионов молодых людей и старых людей. Об этом написана книга Джоша Макдауэлла «Неоспоримые свидетельства».

С 1964 г. Джош работал разъездным лектором Международного студенческого христианского движения. Его слушали пять миллионов студентов и преподавателей 539-ти университетов в 53-х странах мира. Вдохновение и ум Джоша Макдауэлла заставляли их задуматься над Христом, помогали им, просвещали, способствовали приходу к Иисусу. Джош – настоящий специалист по научным основам христианства. Об этом говорит его опыт выступлений перед студентами на многолюдных и небольших митингах, его лекции и консультации, учёная степень от Богословской семинарии имени Тальбота, и, наконец, проведённые им обширные исследования по историческим доказательствам истинности христианства.



**«Как возникла Библия...»**

Мы стоим перед началом длительного путешествия – экскурсии по Библии и по её историческому фону. Мы хотим

открыть Библию и предоставить первое слово ей самой. Это может дать потрясающий эффект: ведь Библия – большая книга, точнее – собрание книг. Она – целая библиотека из не менее чем 66-ти книг: исторических сообщений, биографий, сборников стихов, пророчеств, писем, повестей и т. д. Это вовсе не мелочь – попытаться открыть Библию с серьёзным намерением ознакомиться с её содержанием. Библия – очень старая книга, некоторым её частям уже около 3 500 лет и более. Это книга, пришедшая к нам из совершенно других времён, иной культуры, и это мы обязательно должны будем учитывать. Одно нужно сказать сразу: поскольку сегодня так много людей относится к Библии негативно-критически, мы должны серьёзно рассмотреть эти распространённые предубеждения, чтобы понять их значение. Эти два пункта – исторические условия, образующие общий фон Библии, и критические вопросы к Библии нам придётся подробно рассмотреть в первую очередь.

**Вникай в себя и в учение; занимайся сим постоянно: ибо, так поступая, и себя спасёшь и слушающих тебя. 1 Писание Тимофею 4, 16**



## ЭТО ИНТЕРЕСНО

# Интересные истории о Библии

*Ибо слово Божие живо и действительно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные.*

Послание евреям 4, 12

Библия – самая удивительная книга на Земле. На протяжении многих столетий она приносила благословение миллионам людей. Часто лишь один листочек, а иногда и строчка Священного Писания, становится тем зёрнышком, которое приносит изумительный и богатый урожай. Евангелие имеет Божественную силу и способно спасти любого человека, кто с верой принимает учение Иисуса Христа. Приведём несколько жизненных примеров, которые ярко показывают, что «слово Божие живо и действительно».

## ВЫБРОШЕННАЯ БИБЛИЯ

Весна. Время проводов молодых ребят в армию. Вот и этот поезд мчал призывников к месту назначения. В вагонах тут и там слышались песни, смех, шутки, нередко и ругань.

В углу одного из купе парнишка читал Библию, на обложке которой был написан его домашний адрес.

Ребят это раздражало: «Почему он не поёт, не смеётся и не шутит с нами?» Они решили подшутить над ним. Один из них выхватил из рук призывника Библию и ловко выкинул её в открытое окно. Призывник, хотя и опечалился, но не обиделся. Он только что читал слова Иисуса Христа: «...Я кроток и смирен сердцем» (Евангелие от Матфея 11, 29).

Прошло некоторое время, и наш молодой солдат получил из дома посылку, где кроме гостинцев обнаружил свою Библию, к которой было приложено очень интересное письмо. В нём говорилось, что путевой работник нашёл на своём участке Библию. Он очень заинтересовался ею, начал читать и вскоре стал христианином. Как-то, поехав в город, он отослал эту Библию по адресу, написанному на обложке, а себе купил другую.



## ПЛАВАЮЩАЯ БИБЛИЯ

Эта интересная история случилась с одним японским офицером, когда он плыл на своём корабле в порт Нагасаки. Когда рейс подходил к концу, офицер, стоя на палубе, увидел в воде книгу. Он приказал выловить её. Книга была напечатана на непонятном языке.

В порту офицер у многих интересовался содержанием книги, но только после долгих поисков нашёл какого-то китайского купца, немного знавшего по-английски. Увидев находку, он воскликнул:

– О, это Книга Иисуса! Если вы умеете читать по-китайски, я могу дать вам такую же.

Офицер слабо знал китайский язык, но желание познакомиться с содержанием Книги было велико. Спустя некоторое время он держал в руках Новый завет на китайском языке.

В то время учение Иисуса Христа не принималось и даже преследовалось, дабы сберечь и поддержать японское идолослужение.

Когда офицер с большим трудом прочитал по-китайски Новый завет, он стал счастливым человеком. Теперь он знал, что Иисус Христос простил его и что он спасён Им от вечной гибели. Он не стал молчать о своём Спасителе и говорил о Нём как в своей семье, так и в кругу знакомых. Он был одним из первых людей в Японии, который открыто свидетельствовал об Иисусе Христе. Его жизнь стала совсем другой. И причиной тому была плавающая в водах порта Нагасаки Библия.



## РАЗОРВАННАЯ БИБЛИЯ

В одном маленьком немецком городке продавали за долги имущество одного из жителей. Среди вещей была и большая Библия. Интерес к ней никто не проявлял. Но вот к торгу подошёл купец, который и купил эту Библию за несколько пфеннигов. Как книга она была ему не нужна, но он решил использовать библейские листы вместо оберточной бумаги. Конечно, купец не знал назначение этой Книги, о которой сказал Сам Бог: «Так и слово Мое, которое исходит из уст Моих, – оно не возвращается ко Мне тщетным, но исполняет то, что Мне угодно, и совершает то, для чего Я послал его» (Книга пророка Исаии 55, 11).

В этом же городке один из жителей постоянно мучился совестью, так как был виновен в смерти одного человека. Днём и ночью он не находил покоя. И если слышал слово «убийца», то трепетал, думая, что оно относится к нему. Слово это всегда стояло перед его глазами раскалёнными буквами.

Как-то он послал сына в магазин купить мыло. Тот вскоре вернулся, неся покупку, завернутую в лист старой книги. Отец начал разворачивать свёрток и вдруг обратил внимание на слова: «...без пролития крови не бывает прощения» (Послание евреям 9, 22). Он очень хотел прощения и поэтому жаждал знать, что это за Книга и что же в ней сказано дальше.

Он снова отправил сына в магазин. На этот раз тот принёс покупку, обернутую в другой лист из той же книги, где было написано: «...Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха, – обманываем самих себя, и истины нет в нас. Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды» (1 послание Иоанна 1, 7–9). Эти слова ярким светом осветили его душу. С него словно упала тяжёлая ноша. «Есть, оказывается, прощение, есть очищение!» – обрадовался он и поступил так, как было написано на листе из Библии. Он избавился от угрызений совести, получил мир в сердце и стал счастливым человеком.

## ЗАПЕЧЕННАЯ БИБЛИЯ

Яна Гуса считают не только реформатором Богемии, но и мучеником. Его пламенное свидетельство о совершенном спасении Иисусом Христом открыло духовные глаза тысячам людей. Но открытое проповедование Евангелия продолжалось недолго. Ян Гус был сожжён на костре. Служители папы римского искали и преследовали истинных последователей Христа, кровь текла ручьями.

Однажды в погоне за христианами служители ворвались в одну деревню. Разнёсся слух, что идёт обыск и арестовывают каждого, у кого находят Библию.

Одна верующая женщина стояла в это время у печи и пекла хлеб. Что делать? Куда спрятать Библию? Быстро решившись, она завернула Библию в сырое тесто и вместе с другими хлебами поставила в печь. Только успела она это сделать, пришли с обыском в её дом. Перевернули и перерыли всё – от погреба до чердака, но ничего не нашли.

Когда гонители ушли, семья села за стол.

– Смотрите, Библия совсем не пострадала в печи! – воскликнула женщина. – Как Сидрах, Мисах и Авденаго, которых царь Навуходоносор бросил в раскалённую печь, а они вышли оттуда без всякого вреда, и даже запаха огня не было от одежды.

